
兒童樂園
431
兒童樂園
431
childrenparadise.net



播音台
最佳手工藝
世界基督教兒童基金會，發起一項國際手工藝比賽，為五十五國的貧童和孤兒籌款，使他們得到住所、糧食供應和遇到意外時的照顧。台中一個八歲孫兒王泰成，用鐵片、鐵罐和筷子造了一輛三輪車參加比賽，結果獲得首獎。
兒童步行比賽
為了提倡兒童户外活動，促進兒童健康，香港社會福利署、黃大仙天主教小學和小童羣益會，舉辦一項兒童步行比賽。參加的有黃大仙、老虎岩、慈雲山、橫頭磡、竹園和東頭村的六百個兒童。全程約三哩。
142
11
23
8
牛油塑大野牛
九龍一家大酒店，為了推廣食肉宣傳，用牛油雕塑了一隻巨型野牛，公開陳列。這隻野牛重八百磅，長九十五吋，闊三十三吋。據說，假如把這野牛放置在冷氣調節的房間內，一年也不會走樣呢！
死裏逃生
有六個巴基斯坦的小孩，最小的一個只有三歲，當旋風吹來，海水捲到時，他們的公公帶着他們爬進一個木箱裏。木箱漂流了六天，他們在達卡被人救起，僥倖生還。可惜他們的公公，因為受不住折磨，已經死去了。
風災海嘯
東巴基斯坦發生近百年來最嚴重的一次風災和海嘯。二十呎高的巨浪，淹沒了恆河河口各島嶼，並摧毁了內陸幾個城市。估計有一百萬人喪生，二百萬人無家可歸。世界各國已捐出款項和派出飛機運送食物藥品到災區救援。

波波找聖誕老人

猴子栗栗講聖誕老人的故事給小茵、大寶、二寶、三寶聽。

我們寫信請聖誕老人到象國來好嗎？

我要一個蝴蝶網。

我要一個洋娃娃。

我要一輛單車。

好呀，告訴他我要一輛火車。

我要一袋糖，一隻玩具熊。

大家推舉栗栗寫信。他們都簽了名，再貼上郵票。

然後滿懷希望把信投進郵箱。

接着他們天天等聖誕老人的回信。











酒店

住在一間小酒店。

波波洗了個澡，正要休息，忽然聽見吱吱的聲音。

您好！您要在這裏住很久嗎？

我只是經過這裏，我要去找聖誕老人。

聖誕老人就在樓上，我們帶您去！

真是得來全不費功夫。

小老鼠帶波波上閣樓，爬上一棵樹，把聖誕老人小像拆下來。

我要找真的聖誕老人哩！

這就是了。

第二天早晨，小麻雀敲波波的窗子。

聽說你找真的聖誕老人，我們帶你去。

小麻雀帶波波過了大橋。

那個就是了。

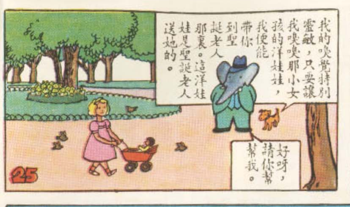


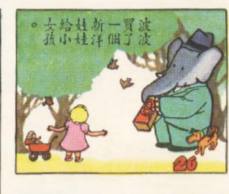


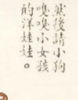




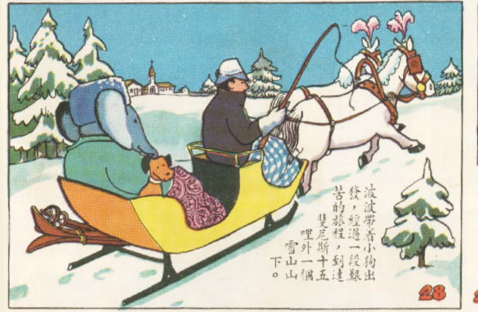

先生，請恕我冒昧……
你找到聖誕老人沒有？
還沒有呢，他住在很遠的一個森林裏。


我的嗅覺特別靈敏，只要讓我嗅嗅那小女孩的洋娃娃，我便能帶你到聖誕老人那裏。這洋娃娃是聖誕老人送她的。
好呀，請你幫幫我。


波波買了一個新洋娃娃給小女孩。


然後請小狗嗅嗅小女孩的洋娃娃。




波波帶着小狗出發，經過一段艱苦的旅程，到達斐尼斯十五哩外一個雪山山下。


波波下了雪車上山，到了一個神祕的森林。小狗拼命的嗅。


我找到了！我找到了！


樹後出現一些小矮人，用雪球拐小狗。


小狗夾着尾巴逃到波波身邊，把經過告訴波波。
快帶我去！




小矮人也攻擊波波。波波一口氣把他們噴倒。他們轉眼便消失了。

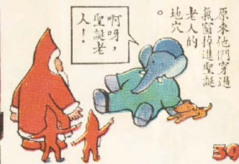

一隻長鼻子巨獸把我們吹倒。
他已經很接近我們地穴。
一隻小狗帶路呢！


波波確是很接近了，不料這時忽然吹來一陣暴風雪，根本不能前行。


盲目前進很危險呢，先掘一個洞躲一躲。


波波用雪橇和樹枝撐頂，躲在洞裏。
我的鼻子快要凍僵了。


忽然，波波覺得身下一虛，他和小狗一起向下墜。


原來他們穿過氣窗掉進聖誕老人的地穴。
啊呀，聖誕老人！


波波經過一番緊張、勞累，又受了寒，一下暈了過去。

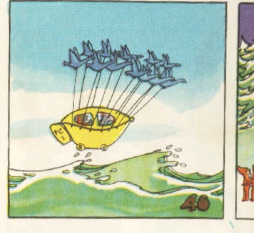

他們替波波脫了濕衣，用酒精擦他，給他藥吃。

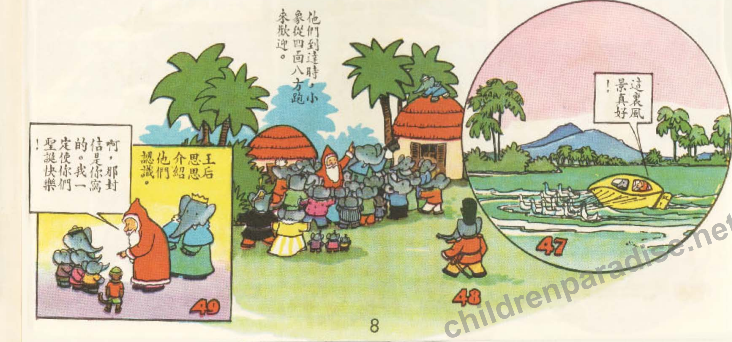


謝謝你救了我，這次我特意來找你，是希望你去象國送禮物給小象們。
很好，但我不能在聖誕前夕去，因為那天晚上我忙不過來。
42
聖誕老人帶波波參觀他的家。那裏有小矮人宿舍、機器房、洋娃娃室、兵士室、火車室、動物室等等，那些玩具都已包裝好的。
43


波波知道聖誕老人忙壞了，勸他到象國走走，多吸新鮮空氣，曬曬太陽。
FC 1
44


聖誕老人答應了，他們乘FC一1出發。
45


46


這裏風景真好！
47
他們到達時，小象從四面八方跑來歡迎。
48
王后思思介紹他們認識。
啊，那封信是你寫的。我一定使你們聖誕快樂！
49




聖誕老人常常騎着斑馬在外走，波波騎單車伴着他。
50


聖誕老人每天曬兩小時太陽。當他躺在吊牀上休息，小象都不吵他。
51


聖誕快到了，我也該回去了。
52


這裏有一件為你特製的聖誕老人裝，穿了可以飛到空中，還有一個常滿的禮物袋。聖誕前夕，你代我送禮物給小象吧！
53


到了聖誕前夕，波波依照聖誕老人的吩咐去做。
54


聖誕節早晨，小象們醒來便歡呼。
聖誕節真好玩！
55


到了晚上，聖誕老人送完禮物給世界各地的小朋友，帶了一棵聖誕樹給他們。他們一起過了一個十分快樂的聖誕節。
56

聖誕節

生活故事





















再看看我的鄰舍，一點節日氣氛都沒有；和我一樣的人可多着呢！



玉石琵琶

中國神話之式三


















正在紛亂之際，丞相比干剛剛從那裏經過，聞聲停車查問原因。


稟丞相，這女人是個妖怪，被老漢看破，故此要捉拿她！
你怎樣證明她是妖怪？


只要架起乾柴，把她一燒；便會變成一面王石琵琶了！
好，我帶你們去見皇帝！

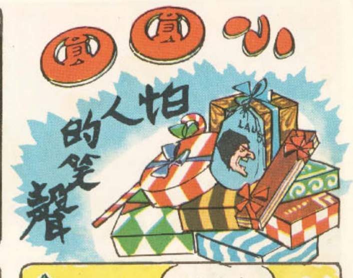

比干帶子牙去見紂王。


啟奏陛下，今有姜子牙，能識破妖邪，階下這個女人，據他說是妖怪，只要用火一燒，使會現出原形，請陛下即降聖旨定奪！
唔，就照他這樣做，如果燒不出，要他抵命！
子牙用仙法把妖怪鎮住，入見紂王。


姜子牙，你以為這樣便會燒死我嗎？哈哈！
妖精有妖法護身，大火燒不死她。
嘩，大火也燒不死她，真是妖怪！
陛下，普通的火是燒不死她的，讓我用神火燒她！
哎喲！姜子牙，我與你並無仇怨，你燒了我吧！


嘩，真是燒成一面玉石琵琶！


姜子牙，你的確有些本領，就封你為下大夫，隨朝任用吧！
叩謝陛下！
接下期


小圓圓
怕人的笑聲

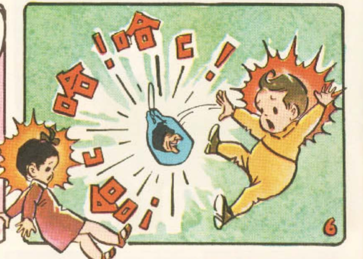

噢，有人按鈴！
鈴！


我們是美利公司夥計，替王經理送禮物給小圓圓姊弟的！
噢，原來是王伯伯送來的禮物，謝謝你！


你們看，這是王伯伯送來的禮物哩！
嘩！好呀！


咦，門鈴又響了，小胖，我和你出去看看！
先放在沙發上，不要拆開，知道嗎！
嗯！

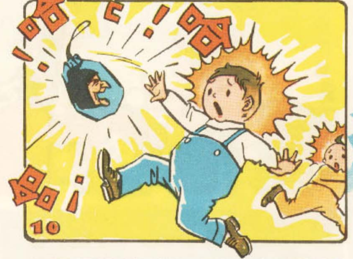

玲玲，你看這個袋面印着一個笑面鬼臉，你猜是甚麼東西？
不知道！
讓我摸一摸就知道了。


哈！哈！哈！


鬼！


嗚！
幹嗎？幹嗎？


唔，這個袋就是啦！
這不過是一個袋，有甚麼可怕呢？


哈！哈！哈！


小胖，你真是土包，這是錄音笑袋呀！袋裏放着錄音機，只要一按鈕掣，就發出笑聲啦！

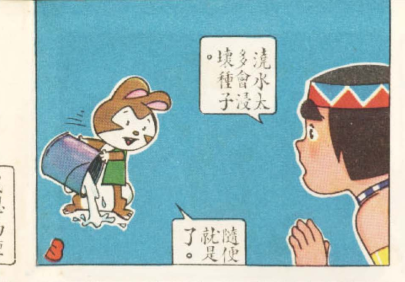
紅羽毛

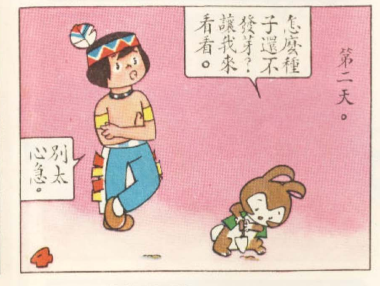
印第安故事

學種花







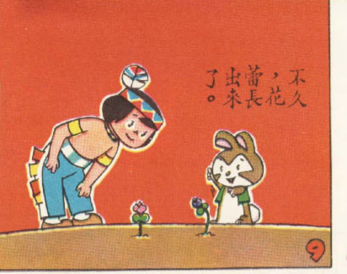


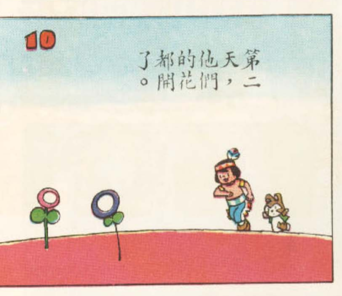










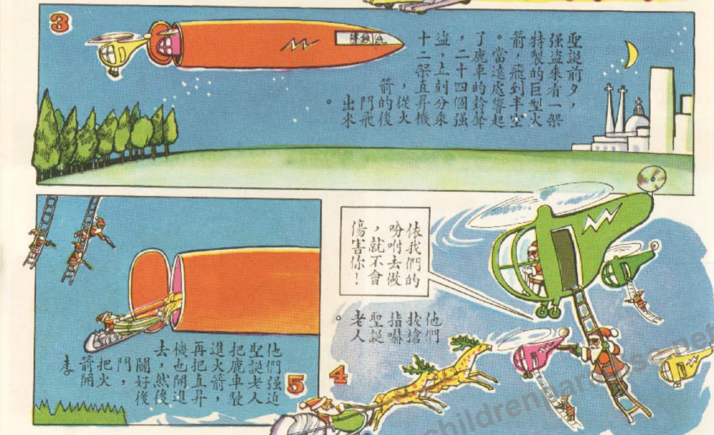




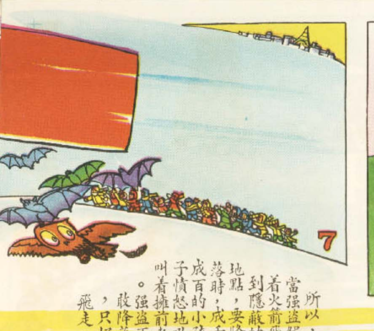
聖誕大劫案


在摩天大廈的頂樓，一班強盜正計劃一件大劫案。
他們要擄劫的是聖誕老人。


強盜們安排了一個巧妙的計劃，把大家自己打扮成聖誕老人的模樣，叫人分不出真假。


聖誕前夕，強盜乘着一架特製的巨型火箭，飛到半空。當遠處響起了鹿車的鈴聲，二十四個強盜，立刻分乘十二架直昇機，從火箭的後門飛出來。
他們拔搶指嚇聖誕老人。
依我們的吩咐去做，就不會傷害你！
他們強迫聖誕老人把鹿車駛進火箭，再把直昇機也開進去，然後關好後門，把火箭開走


強盜們以為大功告成，可是他們沒有想到，今夜所有小孩子都睜着眼睛，等着聖誕老人出現。他們看見強盜把聖誕老人擄走，馬上向各地傳佈消息。


所以，當強盜駕着火箭飛到隱蔽的地點，要降落時，成千成百的小孩子憤怒地吼叫着擁前來。強盜不敢降落，只好飛走。


火箭飛過海洋，到達一個大沙漠，憤怒的小孩仍然擁上來。


接着，火箭飛過濃密的森林，那裏也有小孩吶喊。


火箭向東飛，飛過積雪的高山。


飛過廣濶的平原。
11
飛過太平洋。
12
飛過大城市。無論他們飛到那裏，都有成千憤怒的小孩指向天空。
FLY
CASINO
13
就見北極市地上也站滿了小孩。
14
簡直沒地方降落，我們只好放棄了！
哼，明年一定不放過你！
15
你們現在釋放我已經遲了。我要分送禮物給小孩子都來不及，現在只好請你們幫忙分送。
強盜們也沒辦法，只好答應。他們把火箭往回駛，經過北極、大城、沙漠、森林、海洋、高山。
16
他們每到一個地方，便停下來派送禮物。說也奇怪，小孩憤怒的叫喊竟變成喜悅的歡呼。強盜們迷惑了。送禮物比搶劫還有趣呀！
17
最後，禮物分派完了，聖誕老人請大家吃茶點。三個兇惡的強盜，拿了聖誕老人的銀器跑了。其他的都留下來。
S.CLAUS
18
我們覺得很開心，還有甚麼可以幫你做的呢？
我們幫你製造明年的玩具好嗎？
直到現在，那些強盜仍在替聖誕老人工作。他們發明了很多新玩具。他們天天都像過聖誕那麼快樂呢！
19

名人故事

米開蘭基羅



名人故事
米開蘭基羅
你要好好讀書，把每一科都學好啊！
米開蘭基羅小時家裏很窮，爸爸好不容易湊足一筆錢送他進學校。
1



不料米開除了圖畫外，甚麼都不感興趣。他拿着筆在紙上、書上、牆上、地上到處畫。
2



上課時，米開不聽老師講書，偷偷地畫老師。
3



有一次，米開畫一個同學，那同學生氣了，一拳打壞了他的鼻子，從此米開常常流鼻涕。
4



學期結束了，爸爸接到米開的成績表，除了圖畫特別優異外，其他都不合格。爸爸氣得痛打了他一頓。
5



可是米開仍然天天畫畫。爸爸沒辦法，把他送到畫家奇蘭德那裏當學徒，和奇蘭德的學生一起畫畫。
6



有一天，奇蘭德有事出外，留下一幅古畫給學生欣賞。
這幅畫畫得真好，我們幾時能畫成這樣呢？！
讓我把它摹畫出來！
7



米開找出一張紙，便伏在桌上畫。
8



奇蘭德回來時，小米開拿起一幅畫交給他。
先生，我們看完了，還給您。
奇蘭德看了一眼，小心地放回櫥裏。
9



哈哈哈！這幅畫是米開蘭基羅畫的！
先生，您那幅真畫在抽屜裏哪！
10



奇蘭德把兩幅畫放在一起，簡直分不出那張真，那張假。
孩子，你真是個天才，以後我一定要好好教導你！
11



從此奇蘭德很熱心的教米開畫畫，還常常帶他到城裏博物館參觀名畫和雕刻。
12


13
有一次，米開到一間圖書館參觀。館裏正在雕刻一些石像，雕刻工人都出去吃午餐了。
14
米開看見一座老人像，刻得很好，可是它的頭卻還沒有刻完。米開拿起鎚子和刀就刻起來。
15
過了一會，有一個大雕刻家羅倫曹經過。他看看雕像，又看看米開。
這座雕像真不錯，只是牙齒太整齊了。老頭兒那有這樣一口好牙齒啊！
16
第二天，羅倫曹再經過雕像時，看見那老人的牙齒已崩去一顆。
那個孩子在那裏？我一定要找到他！他真是個天才呀！
17
米開終於被羅倫曹找到了。從此他就在羅倫曹那裏學習雕刻，後來終於成為一個大雕刻家、大畫家。
26
謎画
送禮物
聖誕老人揹着一大袋禮物送給小朋友。
小朋友們在那裏呢？請你帶聖誕老人走。
五棵聖誕樹
這裏有五棵聖誕樹，五棵聖誕樹都一樣漂亮。請你看看有幾棵相同呢？
（答案：沒有一棵相同。）
27



寶寶遊記 173

捕駱馬

寶寶露露和小象班尼乘飛機到達南美洲阿根廷。和他們同機有一位阿根廷畫家維奇。維奇把阿根廷的許許多多珍禽異獸畫給寶寶露露看。

當飛機到達阿根廷中部的拉蓬巴，寶寶露露急於要看維奇所畫的各種動物。不料在這個無邊無際的大草原上，只得幾個印第安人和一些營帳。寶寶露露十分失望，沒精打采的站在那裏。

「你們不要灰心！」維奇說：「那些動物不會跑出來見你們的，你們要去找牠們才行。你們看，我特別回到家鄉找尋一匹駱馬寫生，現在還找不到，也沒失望呀！」

寶寶露露果然變得開心了點。寶寶說：「是呀，你去找駱馬，我們去找要看的各種動物吧！」

忽然，他們身旁出現了一個高大的影子，原來一個巨無霸印第安人慢步向他們走來。他滿臉縐紋，但表情嚴肅，目光堅定。

「我的同胞騎馬跑了好幾哩路來找尋駱馬，」那印第安人把雙臂交疊在胸前說：「我們需要吃牠的肉，用牠的皮做衣服穿。我們是靠牠們生活的，不像白人狩獵牠們作運動消遣。」

「我也不是狩獵牠們作運動，」維奇說：「我只不過想走近去畫一幅駱馬的圖畫。」

印第安人臉上露出了笑容，伸手和他們三人相握。

「那我就高興了，我們交個朋友吧！」他說：「我的家就在安達斯山下巴答干尼亞的小丘上。那裏是塊石地，甚麼都不長，所以生活很艱苦，常常到拉蓬巴來找食物。我們特希支族是很善良的，現在我們一起狩獵吧！」

說完後，他走去招呼一個朋友過來，同時帶來一匹馬給維奇騎。寶寶露露連忙跳到小班尼背上，緊跟在後面。那兩個印第安人，使勁揮舞着一根長繩，繩端繫着一顆石子。

寶寶對露露說：「這種捕拿索我們在智利已經見過。印第安人扔出去纏着動物的脚，動物再也跑不了。」

兩個印第安人愈跑愈快，小班尼喘着氣追趕。忽然，露露看見前面有三頭小動物，但看不出是甚麼。維奇已經回頭向他們喊：「有三匹駱馬。牠們本來跑得比馬快，現在因為帶着一頭小駱馬，所以跑慢了。」

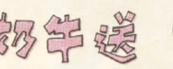
寶寶露露終於追上他們。寶寶掄起捕拿索，向小駱馬扔去。只聽見小班尼一聲尖叫，原來小石子打中了牠，結果還是那印第安人把小駱馬捉住。小駱馬卻一點沒有受驚。

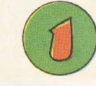
維奇對寶寶露露說：「你們用手臂圍着牠，使牠定下來，好讓我畫。」

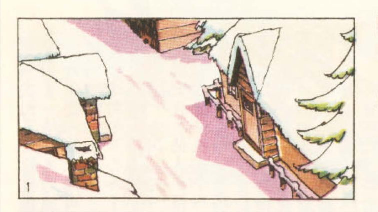
維奇先舒舒臂胳，用迅速的手法繪下寶寶露露和小象班尼三張速寫，才高高興興的畫駱馬。有幾個印第安小孩，拿着兩隻大鳥蛋，圍上來看。

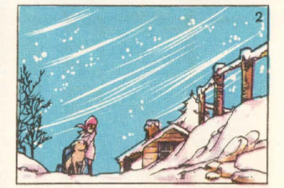
露露說：「哥哥，我真想看看生這些大蛋的鳥！」


二娃的願望
名著改編


送牛奶


1

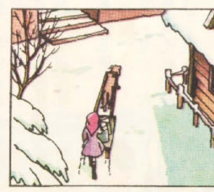







吁！








波比、對不起啊！


常常要你這樣操勞……我真難過！

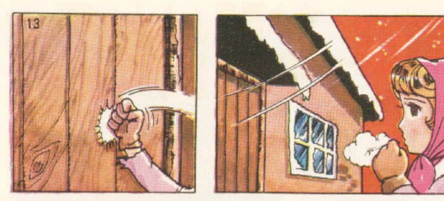

就給你喝熱牛奶，






等一會兒吧！






誰？


是二娃，送牛奶來了。
快進來！

好冷啊！


哼！那麼一點點？
是，我們只能拿這麼多。


是不是貪輕巧？


有這樣的大狗，怎麼只帶這一點牛奶？


請原諒，牠已年老了！


那麼你自己幹什麼？是不是偷懶？


不，我一直在後面推車。


哼！別騙我了。


再去送一次牛奶來吧！

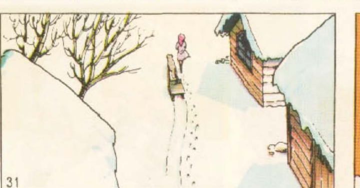

可是，我肚子餓得很，沒氣力啊……！


什麼？造反啦！
別嚕囌，快點去工作！


否則今天沒飯吃。


明白嗎？


呀！



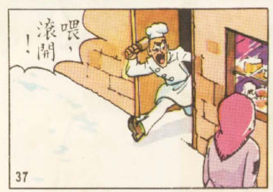

肚子餓得很，是嗎？波比。





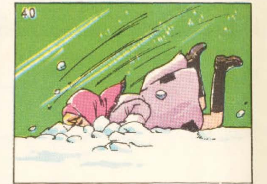

真希望有機會可以吃一次這種東西！




喂，滾開！


你這女叫化，站在我門口，我還要做生意嗎？快滾開！
對不起！


還不走！






哼！
接下期

兒童樂園 半月刊

第四三一期

目錄

一九七零年十二月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司

主編：羅冠樵

出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：[illegible]

發行者：友聯書報發行公司
[illegible]
電話：[illegible]

星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路三〇三號
電話：[illegible]

印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：[illegible]

定價：港幣六毫　叻幣三毫

香港政府核准登記

本期獎品



獎三名





獎五名



獎二名



獎三名



獎一名





獎四名





獎二名

427「什麼動物」答案

1 猴子　2 駱駝　3 長頸鹿　4 海狗　5 獅子

427中獎名單

香港　原潤娥　彭家常　駱騈駒　連麗霞　劉惜玲　孫掄　羅鐵樑　林敬新
朱慰慈　伍月圓　何首平　袁芷芊　陸學昶

馬來西亞　楊清虹

星加坡　江清霖

台灣　劉承德

越南　鄭俊偉

菲律賓　盧彬彬

泰國　秦文敏

澳門　黃耀明



聖誕前夕，大家都等着聖誕老人來送禮物。喏，聖誕老人來了！咦?!這裏有一個，那裏又有一個。不管是真的還是假的，請你數一數，圖裏一共有多少個聖誕老人。

請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「431聖誕老人出現了」。

截止日期：一月十六日

揭曉日期：二月十六日

答案：共有……………………個

姓名：……………………年齡……………

學校：……………………

住址：……………………

……………………